

Metodalaš bagadus

Historjáfága mánáidskuvllas

Sápmi ja máilbmi 1, 2 ja 3 lea oahppogirjeráidu historjjás mii gokčá váldoosiid álgoeanadoalu rájes gitta 1750-logu rádjái. Oahppogirjeráidu heive buoremusat mánáidskuvlla bajit cehkiide. Dás evttohan man láhkai don/dii sáhttibehtet bargat historjáfágain skuvllas.

Historjá lea okta daid deháleamos fágain mánáidskuvllas. Historjáfága lea mielde huksemin mánáid identitehta ja iešdovddu, ja čuvge dološ dáhpáhusaid nu ahte mii oahppat dain, ja atnit dain ávkki go galgat boahtte áiggi hábmet . Historjá lea MANNE fága. Manne lea servodat nu mo lea, otne? Manne hállat ja láhhttet nu go mii dahkat? Manne mii vázzit skuvlla? Manne mii ávvudit juovllaid? Manne mii ássat dáppe? Historjá iská gávdnat oktavuođa gaskkal ártta ja váikkuhusa.

Historjáfága góibida eará oahpponeavvuid go oahppogirjji. Go oahppi deaivida iešguđetlágan historjjálaš gálduiguin, de dat leat mielde hábmemin su historjjálaš dihtomielatvuoda. Diktet ohppiid geahčadit ja árvvoštallat dološ govaid, huksehusaid, duovdagiid, kulturhistorjjálaš ávdnasiid, vuorkkáid, báktegovvosiid, guovllu muitalusaid, vuorraset olbmuid muitalusaid, muorramearkkaid ja runaid. Oahpaheaddji berre bures kártet lágašbirrasa diehtogálduid.

Maid dadjá máhttolokten 2006?

Servodatfágas leat golbma oasi: Historjá, geografiija ja servodatoahppa. Sápmi ja málbmi gokčá historjjá oasi. Buot skuvlafágat, ja maiddái historjáfága galgá leat mielde ovddideamen oahppi vuodđogálggaid. Dat mearkkaša ahte ohppiid njálmmálaš ja čálalaš ovdanbuktin, lohkan, rehkenastin ja digitála máhttua lea maiddái historjáoahpaheaddji ovddasvástádus. Historjáoahpaheaddji galgá láhčit ja ráhkkanahittit oahpahusa dan láhkai ahte oahppit ovddidit lohkama, rehkenastima, muitalandáiddu, cállima ja digitála rusttegiid geavaheami oahppanproseassas.

Vuodđogálggat fágas

Vuodđogálggat leat integrerejuvvon gelbbolašvuodđamihtomeriide gos dat leat mielde ovdánahttime fágagelbbolašvuoda ja leat maid oassin das.

Servodatfágas ipmirduvvojit vuodđogálggat ná:

Máhttit njálmmálaččat ja čálalaččat ovdanbuktit mearkkaša servodatfágas ahte galgá muitalit vássánáiggi ja dálláiggi dáhpáhusaid birra, válldahit báikkiid ja fáktadieduid ja geavahit definišuvnnaid, doahpagiid ja fágasániid go čilge árttaid ja váikkahuhsaid mat gusket servodahkii ja kultuvrii. Dát gálggat mearkkašit ahte galgá máhttit ovdandivvut iežas barggu čielgasit vai nuppit dan ipmirdit, ja máhttit ságastallat iežas ja nuppiid ovdandivvumiid birra. Čálalaš ja njálmmálaš ovdanbuktindáidu mearkkaša ahte máhttá reflekeret čállosiid, govaid, filmmaid ja biergesiid sisdoalu birra, ja ahte máhttá buohtastahttit, ákkastallat ja ságaškuššat dieđuid ja gálduid, hypotesaid ja modeallaid árvvu.

Máhttit lohkat servodatfágas mearkkaša ipmirdit, suokkardit, dulkot ja reflekeret váddáset ahte váddáset fágalaš čállosiid ja čáppagirjjálašvuoda vai beassá muosáhit eará áiggiid, báikkiid ja olbmuid. Máhttit lohkat mearkkaša maiddái giedħahallat ja geavahit iešguđetlágán govaid, filmmaid, sárgumiid, gráfaid, tabeallaid, globusa ja kártaid dieđuid. Lea maiddái dárbašlaš máhttit kritihkalaččat lohkat ja čohkket dieđuid diehtogirjjiin, aviissain ja Interneahtas vai ipmirda ja sáhttá aktiivvalaččat searvat dan servodahkii mas eallá.

Máhttit rehkenastit servodatfágas mearkkaša ahte galgá máhttit giedħahallat ja veardádallat fágalaš fáttáid lohkomateriála, geavahit, dulkot ja ráhkadit tabeallaid ja gráfalaš ovdanbuktimiid. Rehkenastimis servodatfága galgá maid dahkat iskosiid lohkamiiguin, geavahit mihttoláva kárttain ja rehkenastit áiggi.

Máhttit atnit digitála reaidduid servodatfágas mearkkaša ahte galgá meroštallat, čađahit diehtoħcamiid, suokkardallat neahħtabáikkiid, atnit gálduid kritihkalaččat ja atnit Interneahta jierpmálaččat ja válljet relevánta dieđuid fágalaš fáttáid birra. Digitála gálggaid dáfus galgá maid dieħħit persovdnagħttema ja dahkkivuo ħaqiġi vuoda birra, ja máhttit atnit ja ču ovvut njuolggadusaid ja norpmaid mat gustojit interneħħtagħgħal l-ħalli. Máhttit atnit digitála reaidduid mearkkaša ráhkadit, ovdandivvut ja almmuhit iežas ja oktasaš multimedialaš buktagiid, gulahallat ja ovttasbargħ eará skuvlla id ja riikkaid ohppi īgu digitála għal-hallan- ja ovttasbargħ reaidduid bokte.

Sápmi & Málbmi girjeráiddus (mánáidskuvli) leat bargobihtát mat ovddidit buot vuodđdogħalgħaid servodatfágas.

Gelbbolašvuodamihttomearit 7. jahkiceahki manjel

Historjá

Oahpahusa mihttomearri lea ahte oahppi galgá máhttit

- atnit áigodatdoahpaga, ja čájehit vássánáiggi ja dálááiggi oktavuođa bijadettiin historjjálaš dáhpáhusaid áiggi dáfus manjálaga
- ovdandivvut historjjálaš dáhpáhusaid ráhkadettiin muičalusaid seamma dáhpáhusas iešguđet oainnuid vuodul
- suokkardit iešguđet gálduid, govvikit movt dat sáhttet addit iešguđetlágán dieđuid vássánáiggi birra, ja čilget movt historihkkárat daiguin ráhkadit historjjálaš ovdanbuktimiid
- selvehit sámi siidaservodaga
- ovdandivvut Sámi ja Norgga servodatovdáneami válđoiešvuodaid 800-900 loguid rájes 1700-loguid loahpa rádjái, ja dárkileappot selvehit koloniserema Sámis, namalassii ránnáálbmogiid fásta ásaiduvvama Sápmái
- selvehit našuvnnalaš unnitloguid mat leat Norggas, ja muičalit dáid unnitloguid historjjá ja eallineavttuid válđoosiid
- ráhkadit visuála ovdanbuktimiid guovtti dahje eanet dološ johkakultuvrras digitála reaidduiguin
- guorahallat antihkkaáiggi greikka ja romalaš servodagaid, ja gávdnat ovdamearkkaid das movt dát kultuvrrat leat báidnán min iežamet kultuvrra
- selvehit gaskaáiggi, renesánssa ja čuvgehusáiggi guovddáš iešvuodaid Eurohpás, ja digaštallat manne áigodagat ná juhkojuvvojít
- atnit historjjálaš kártaid ja oddasitráhkadit eurohpalaččaid mátkkiid gávdnanmátkkiid, válđdahit kulturdeaivvademiid, ja ságastallat movt iešguđet kultuvrrat muosáhdej deaivvademiid

Sápmi & Máilbmi girjeráidu (mánáidskuvlii) gokčá buot gelbbolašvuodamihtuid 7. jahkiceahki manjel.

Lohkat fágateavsttaid

Dutkan čájeha ahte skuvla lea menddo uhcán beroštan ovddidit fágateakstalohkama ohppiid gaskkas. Lohkan leamaš teknihkkahárjehallan ja čáppagirjjálašvuhta leamaš vuođun eanaš lohkandoaimmain skuvllas. Fágateakstalohkamii dárbbášuvvo earálágan ja aktiiva lohkanvuohki. Fágateaksta galgá oahpahit ja čuvgehit oahppi. (Skjelbred, Aamotsbakken: 2008)

Erenoamážit sámegielat ohppiide lea fágateakstalohkan stuorra hástalus. Oahppit geain lea sámegiella eatnigiellan máhttet gal giela struktuvrra ja árgabeaivvi sániid. Datte ii sáhte vuordit ahte sii máhttet fágalaš doahpagiid ja ollu amas sániid. Sámegiella ii oidno ja gullo servodagas nu ollu go dárogiella ja eangalsgiella. Ollu mánát eai leat hárjánan lohkat sámegielat girjiid, čállosiid ja áviissaid. Ollugat dušše skuvllas vásihit čállon sámegiela, ja muhtimat eai obba gula sámegiela eará go skuvllas. Muhtimat eai leat goassege oaidnán sámegielat áviisa, dahje mánáidgirjji čállon sámegillii. Sámegiella ii leat nu dábálaš ja "oahpis" čalbmái ja bealljái iige leat dušše "logastit". Dávjá ferte bisánit ja muhtimin mángii lohkat cealkaga ovdal go ádde. Dat mearkkaša ahte fágateakstalohkan šaddá erenoamáš hástalussan sámegielat mánáide. Lassin fágadoahpagidda, fertejít ollugat ráhčat dábálaš sániiguin, ja hárjánit "oaidnit" sámegiela čállon hámis. Buorre áiggi ferte bidjat bargat teavsttaiguin. Deháleamos lea ahte ii vuollán. Giella, lohkandáidu, čállindáidu, sátneriggodat ja áddejupmi ovdána barggadettiin dađistaga.

Historjáfágas ihtet viissáset fáttát maid mánát dávjá eai goasse leat gullan. Sis eai leat makkárge duogášdieđut fáttás masa sáhttet goallostit ođđa dieđa. Ávžjuhan oahpaheddjiid ovttas ohppiiguin geavahit buori áiggi dušše vuos bláđet, geahčadit ja ságastallat govoid ja logadit govvateavsttaid ja bajilčállagiid ođđa kapihtalis. Dát dakhá ahte oahppi hukse gova das, ja ráhkada alcces muhtinlágan duogáža ja áddejumi man birra son galgá oahppat ja lohkat dárkileappot. Ođđa ja čiekñalabbot oahppu ja dieđut goallostuvvojit de máhttui maid lea huksen álggus.

Fágateakstalohkan góibida ahte oahppit hárjánit noteret ja oanehaččat čálistit dieđuid maid háhket logadettiin.

Sáhttibehtet geavahit diehtoorganiseren vuogádagaid maid lean dáid siidduide bidjan. Jurddakárta, ráidonotáhtaid, verddediagrámmaid ja eará, leat jurddašuvvon veahkkin go áigubehtet čuoldit ja čorget dieđuid logadettiin. Dát lea ávkkálaš ođđa doahpagiid oahpadettiin ja go hukse áddejumi fágateavstta sisdoalus.

Eambbo dieđut fágateakstalohkamis:

www.utdaningsnytt.no/templates/udf20_16867.aspx

Mo sáhttá bargat girjiigun?

Girjjit lea huksejuvvon nu ahte oahppit ieža álkit gávdnet teavsttain vástdusaid gažaldagaide (Loga ja vástit). Dát heivejít maiddái ruovttubargun. Lea dehálaš ahte teaksta lea čađahuvvon (lohkan) moddii ja ahte sánit ja doahpagat leat čielgasat ovdal go oahppi galgá ieš okto ruovttus lohkat ja ohcat. Bargobihtát (Dahkat ja oahppat eambbo) leat jurddašuvvon čiekŋudeapmái. Bargobihtáid čoavdimii dárbbasit dávjá eará gálduid iskat, joavkkus bargat ja láhka bagadeami oahpaheaddjis. Ii leat jurdda ahte oahppit galget buot bargobihtáiguin bargat. Bargobihttá valljivuohta lea dušše válljenmunni dihte. Bargobihtáid neahttasiiddus sáhttet čoavdit go olles kapihtala lehpet čađahan. Lean evttohan čáppagirjjálašvuoden maid heive lohkat fáttá barggadettiin. Evttohuvvon čáppagirjjálašvuhta heive mánáide geat leat bajit cehkiin mánáidskuvllas. Lea vuogas muhtumin botket oahpahusa ja lohkanbottu doallat. Oahppit sáhttet ieža lohkat, dahje dii sáhttibehtet válljet bottu goas oahpaheaddji lohká jitnosit. Jitnosit lohkan addá mánáide áibbas eará vásihusa ja lagašvuoden. Mánáidskuvlla bajtdási oahppit eai eat menddo stuorrá, ja ollugat liikojit guldalit jitnosit lohkama. Jitnosit lohkan addá vejolašvuoden bisánit ja ságastit girjji sisdoalu birra. Jitnosit lohkama bokte sáhttá oahpaheaddji lagabui dárkkistit girjji jienaid ja mielaid, ja leat buorre lohkanovdagovva mánáide. Sivas go eai gávdno ollu románat sámegillii dáid áigodagaide de lea evttohuvvon čáppagirjjálašvuhta, eanaš dárogillii. Neahttasiiddus gávdnojít muhtin sámegielat lohkosat maid oahpaheaddji sáhttá čálihit ja juohkit ohppiide. Dat leat merkejuvvon: Lassi lohkosat. Heive soahpat dárogiel`oahpaheaddjin ja suinna ovttas plánet lohkanbottuid. Lean juohke kapihtala álgui evttohan girjjiid, filmmaid ja eará ávdnasiid maid oahpaheaddji berre hákhan ja bidjan ceahkkelatnji ovdal go álgá kapihtala čađahit. Daid sáhttibehtet geavahit dárbbu mielde ja dat berrejít orrut ceahkkelanjas dassá go lehpet olles kapihtala čađahan. Dát álkida oahpaheaddji plánema ja ráhkkanameamí.

Mo árvvoštallat ohppiid fágalaš ovdáneami?

Individuála árvvoštallan lea 01.08.09 rájes lága bokte geatnegahhton. Dat mearkkaša ahte buot oahppit galget diehtit mii sis vurdo ja makkár eavttuid mielde sii árvvoštallojít. Dás sahtát lohkat eambbo :

http://www.udir.no/Artikler/_Lov/Forskriftsendring-om-individuell-vurdering-i-kraft/

Mánáidskuvllas eat geavat árvosániid árvvoštallamis. Árvvoštallan mánáidskuvllas galgá leat eahpeformála. Árvvoštallan galgá fátmastit buot maid oahppi čájeha fága barggadettiin. Árvvoštallan galgá ovddidit oahppama.

Muhtin oahppit bissut reproduseren dásis, ja dahket álkimus bihtáid. Earát fas dáhttut ollu bargat, lohkat, digaštallat ja diđoštit, ohcat ja ieža produseret máhtu. Dás evttohan muhtin vugiid mo sahttá árvvoštallat servodatfágas. Buot namuhuvvon bargovuogit ja árvvoštallanvuogit gáibidit hárjáneami. Oahppit fertejit oažüt buori áiggi dasa ahte oahppat ja reflekeret bargguid (árvvoštallanvuogi) bokte.

Árvvoštallanskovit

Árvvoštallanskovit leat buot kapihtaliidda ráhkaduvvon gárvásit. Daid galgá oahppi ieš deavdit. Árvvoštallanskovit sáhttet leat vuodđun váhnenságastallamis.

Máhppaárvvoštallan

Máhppaárvvoštallan lea árvvoštallanvuohki mii eaktuda ahte oahppan ja árvvoštallan mannaba giehtalága. Oahppi lea aktiiva iežas oahppanproseassas. Oahppi árvvoštallo iežas ovdáneami ektui. Máhppii sáhttá bidjat digitála bargguid, omd goavid, filmmaid, jiena jna. Cállinprobeassa lea vuodđun máhppaárvvoštallamis. Oahppit galget máhttit cállinprobeassa deháleamos osiid. Omd mo čállit iešguđetlágan teavsttaid. Máhppaárvvoštallan lea buorre vuohki dokumenteret maid oahppi lea bangan, ja mo su ovdáneapmi leamaš.

Dás sáhtát lohkat eambbo máhppaárvvoštallama birra: <http://www.pfi.uio.no/uniped/gpm/mapper.html>

Ságastallan

Ságastallama ja digaštallama bokte álkit fuomáša man stuorra áddejupmi oahppis lea fágii dahje fáddái. Datte eai leat buohkat nu roahkkat hállat joavkkus, ja eai buohkat duostta jienádit. Dat ii mearkkaš ahte sii eai máhte. Dalle sáhttet čálalaš geahčaleamit ja eará čálalaš árvvoštallan buorre vuohki. Lea maid eahpeformála ságasteapmi ovttaskas oahppin buorre árvvoštallanvuohki.

Čálalaš geahččaleamit

Čálalaš geahččaleamit lea árbevirolaš, ja eanemus geavahuvvon árvvoštallanvuohki. Dan sáhttá maid máŋgga láhkai čaðahit. Sáhttá árbevirolačcat čaðahit. Oahppit ožot lohkanmeari, ja beaivvi manjá dahje vahku addo geahččaleapmi, ja oahppit galget muitit ja máhtti dan maid sii lea lohkan. Oahppit sáhttet maid ráhkkanit ja váldit jurddakártta dahje eará notáhtaid mielde. Jurddakárttat ja notáhtat sáhttet leat ávkin geahččaleamis. Dát dakhá ahte sii ohppet sihke ráhkkanit, noteret ja muitet dasto sisdoalus ollu buoret. Eará vuohki sáhttá leat ahte oahppit galget dušše sázastit vástádusa. Dahje sáhttá máŋggabealat geahččaleapmi gos leat sihke lohkanbihtát, čállinbihtát, sárgun barggut, guldalanbihtát, deavdinbihtát ja molssaeaktobihtát ja ollu eará. Oahpaheaddji ferte ieš árvvoštallat makkár vugiid ja maid son dáhtru árvvoštallat ovdal go ráhkada geahččalemiid. Eará vuohki lea ahte oahppit joavkkuin dahket omd 15 gažaldaga kapihtalii. Daid sii čaðahit joavkkus. Buot joavkkut darvvihit iežaset gažaldagaid oktasaš báhpirii. Oahpaheaddji čoaggá daid gaskkas 10 dahje 15 gažaldaga main son dakhá geahččaleami. Girjiide leat ráhkaduvvon gárvves geahččaleamit. Dat gávdnojit neahtas: Máhtat go dál...?

Čálalaš- ja njálmálaš ovdanbuktimat.

Mánáidskuvlla bajit cehkiin sáhttet oahppit iskat sisabuktinbargguiguiin bargat. Dan bokte hárjánit iešheanálaččat bargat, áigemeriid čuovvut ja dieđuid ohcat eará gálduin. Gáibida ahte oahpaheaddjis lea lahka čuovvoleapmi ja bagadeapmi.

Prošeaktabarggut

Prošeaktabargu lea bargovuohki mii ovddida máŋga beali oahppanproseassas. Das ohppet sihke ovttasbarggu, plánema, diehtoohcama, dutkama, áigemeriid bidjat ja áigeplána čuovvut, válljema dahkat, čállindáiddu, lohkama, dihtorgeavaheami, čorgema ja redigerema.

Prošeaktabarggu bokte maiddái hárjánit ovdanbuktit barguideaset sihke čálalaččat ja njálmálaččat. Hállat guldaleddjiid ovddas lea máhttu maid oahppit dárbbasit eallimis. Prošeaktabargovuohki gáibida láhka bagadeami ja hárjehallama.

Dás sahtát lohkat eambbo prošeaktabargovuogi birra: <http://www.ringstabekk.net/index.php?artID=1349>

Storyline

Storyline lea fágaidrasttildeaddji oahpahanvuohki. Dat mearkkaša ahte ollu fágat oidnojit ja leat fárus go galgá čađahit. Soaitá muhtimin ferte čállit reivve, dahje rehkenastit juoidá. Dalle lea jo sámegiella ja matematihkka oidnositys muitalusas. Storyline lea muitalus muhtin

olbmuid/joavkkuid duohtaeallima birra. Juohke oahppi dahje joavku oažju muhtin rolla. Son/sii galgá leat dát olmmoš/bearaš miehtá muitalusa. Dađistaga ihtet hástalusat, dáhpáhusat ja gažaldagat maid son/sii ferte čoavdit ovttas earáiguin dahje okto. Dat mearkkaša ahte son/sii ferte de geavahit máhtu mii sus/sis lea, ja máhttít ohcat ođđa dieđuid. Diehtit gos son/sii dáid sáhttá gávdnat. Duostat jearrat veahki earáiguin. Storyline lea stoahkan ja fantasiija-muitalus mii seammás oahpaha duohta eallimis.

Historjjálaš storyline lea ráhkaduvvon/diktejuvvon muitalus das mii livče sáhttán dáhpáhuvvat dan áigodagas mas lea sáhka. Oahppit eai galgga diehtit makkár gažaldagat ja hástalusat ain ihtet. Oahpaheaddji ferte máhttít historjáfága. Storyline galgá leat dikta muhto seammás jáhkehahtti, goitge go lea historjáfágas sáhka.

Storyline bokte sáhttá árvvoštallat, čállima, ovttasbargodáiddu, láhttema, iešheanálašvuoda, reflekerendáiddu, suokkardandáiddu, digaštallanvuogi, lohkanáddejumi ja diehtogiedahallama. Ohppiid mánggabealatvuodat bohtet čielgasit ovdan barggadettiin. Storyline sáttá čajehit váhnemiidda. Dat lea hui konkrehta duođaštus das maid oahppit leat bargan ja oahppan mearriduvvon áigodagas.

Storyboard

Dás lean ráhkadan gárvves storyboard oahpaheddiide geat háliidit čađahit storyline ceahkis. Deattuhan datte ahte dát storyboard lea evttohus maid oahpaheaddjit sáttet geavahit nugo lea, dahje sáttet divvut ja redigeret iežaset dárbbuid mielde. Sáttá maid ráhkadir storyboard eará fáttáide go dan maid mun dás lean evttohan. Ovdal go storyline:ain ja storyboardain bargagohtá, ferte ásahit joavkkuid. Joavku oažju ovta ja

ovtta hástalusa ain hávil. Muiṭalusas ii sáhte oktage olmmoš “jápmit” – go dalle nohká muiṭalus dasa. Oahppi giī galgá “leahkit” dát olmmoš ii beasa de čuovvut muiṭalusa gitta lohppii.

Dán girjjis sáhtát lohkat eambbo storyline ja storyboard birra:

Bolstad, Bonde, Haugerud, Jacobsen, Raaum, Teigen: Moderne pedagogikk, Teori og praksis ved Ringstabekk skole. Universitetsforlaget 2001.
(Kap 3)

STORYLINE

Mo sámi siiddat hádjosedje

Historjá	Hástalusat	Organiseren	Ávdnasat	Ulbumilat máhttoloktemis	Bargovuogit	Boađus	Áigi
1. Siida	Makkár ásodagat ledje siiddaássiin? Leat go eará huksehusat šíljus?	Joavkkut mearridit ja duddjojit ásodaga mii sis galgá leat siiddas Joavkkut divaštallet ja smihttet	Ivdnebáhpárat, skierat/skárrit, liibma,	Vuođđogálggat: Máhttít njálmmálaččat ja čálalaččat ovdanbuktit mearkkaša: Máhttít muiatalit vássánáiggi ja dálááiggi dáhpáhusaid birra, čilget báikkiid ja fáktadieđuid ja geavahit definišuvnnaid, doahpagiid ja fágasániid go čilge árttaid ja váikkahuhsaid mat gusket servodahkii ja kultuvrii	Duddjot, čuohppat ja liibmet Digaštallan	Darvihit buot ásodagaid stuorra bábertávvallii seiannis.	Vuossárga
2. Ássit	Geat ásset din ásodagas? (namma, ahki, sohkabeallii) maid barget nissonat?	Joavkkut hutket ja duddjojit olbmuid geat galget ássat ásodagain	Ivdnebáhpárat, skierat/skárrit, liibma,		Duddjot, čuohppat ja liibmet	Darvihit olbmuid iežaset ásodaga báldii??	Manjebárga
3. Vearofáldi boahtá	Vearofáldi boahtá ja son gáibida 10 duolji, 10 mádjetnáhki ja 20 buoiddanáhki juohke bearrašis	Joavkkut digaštallet ja gávnahit mo sii sáhttet fidnet dulljiid ja náhkiid ja vearu máksit	Bábir/bliánta Ivdnebáhpárat, skierat/skárrit, liibma,	Gelbbolašvođamihtut: Ovdanbuktit Sámi ja Norgga servodatovdáneami váldoišeđuođaid 800-900-loguid rájes 1700-logu loahpa rádjai, ja dárkileappot čielggadit Sámi koloniserema, nammalassii ránnáálbmogiid fásta ásaiduvvama Sápmái	Digaštallan Čállin Čuohppan liibmen	Bábertávvallii darvihit dáhpáhusa ja olbmuid	Gaskkavahkku

4. Vierrásat ásaiduvvet vuotnagáddái	Maid barget siiddaássit go fuomášit ahte vierrásat leat ásaiduvvan vuotnagáddái?	Joavkkut digaštallet Ráhkkanit ságastallat/dearvahit vierrásiiguin	Bábir/bliánta		Digaštallan čállin	čállin	Duorastat
5. Bivdu	Goddebivdui ráhkkanit. geat? Mo? Makkár eará bivdovuogit? Makkár elliid bivdet? Mo?	Joavkkut digaštallet (bivdorokkit, gielat, mearrabivdu, moršsat, fállát, guolit, meahcieallit, lottemanit, uvjjat.)	Bábir/bliánta		Digaštallan Čállin Sárgun	Sárgut ja darvihit bábertávvaliid	Bearjadat
6. Juohkit sálleaša	Menddo uhcán gottit. Mo mii galgat birget dálvvi badje? Manne leat uhcán gottit?	Joavkkut digaštallet (Dápmagoahtit gottiid boazodoallu?)	Bábir/bliánta skierat/skárrit, liibma, ivnnit		Digaštallan Čállin Sárgun/hábmen	Čállin/sárgun darvihit bábertávvalii	Vuossárga
7. Eanadoallu	Suopmelačcat/amas olbmot bohtet ja ásaiduvvet siidii. Sis leat sávzzat mielde	Joavkkut digaštallet. (Ásahit eanadoalu. Odđa huksehusat, oamit, dikšun, áidun, gilvin, ládjtu, návet, buvri)	Bábir/bliánta, skierat/skárrit, liibma, ivnnit		Digaštallan, čállin sárgun, liibmen čuohppan	Čállin, darvihit govvi	Manjebárga
8. Boazodoallu	Muhtin siiddaássit dápmagohtet gottiid	Joavkkut digaštallet (Bohccot lahka goađi, áidi, johtit, riidu eanadáluin?)	Bábir/bliánta, skierat/skárrit Liibma, ivnnit		Čállin Digaštallan Sárgun/hábmen Liibmen čuohppan	Čállin, darvihit govvi	Gaskavahkku
9. Guolásteapmi	Muhtin siiddaássit šaddet fástaássiin vuonaide ja mearragáttiide	Joavkkut digaštallet (Guolásteaddjit verddestallagohtet boazusámiin ja maiddái dážaiguin ovttastallet, gávppašit)	Bábir/bliánta, skierat, ivnnit, liibma		Digaštallan Čállin Sárgun/hábmen Liibmen Čuohppan	Čállin, darvihit govvi sárgut	Duorastat

Gilvvut/stoahkan

Távvalsáttatgilvu lea gilvu mas guokte dahje eanet joavkkut sáhttet oasálastit. Juohke joavku oažju vissis meari gažaldagaid dan kapihtalis maid lehpet čađahan. Sii čužot manjálaga ráiddus seammá ollu oahppit juohke joavkkus. Go lea vuolgga, manná okta juohke joavkkus ovddus távvalii. Doppe lea bábir mas leat gažaldagat. Oahppi čállá vástádusa vuosttaš gažaldahkii, ja doapmala ruovttoluotta. Son geige kriitta dahje peanna nubbái, ja ieš manná manjemužžii ráidui. Nubbi oahppi joatká seammá láhkai. Son lohká nuppi gažaldaga ja čállá dasa vástádusa. Ná besset buohkat ráiddus ovddus távvalii čállit vástádusa gažaldagaide. Joavku mii vuosstamužžan geargá, lea vuositán jos joavkkus leat eanemus riekta vástádusat. Joavku mas lea oaneheamos áigi ja eanemus gažaldagaid riekta vástidan, lea vuositán.

Diedát-go? –gilvu lea somá. Oahpaheaddji ásaha joavkkuid (3 oahppi juohke joavkkus) geat galget ovttas bargat ja gávdnat vástádusaid gažaldagaide maid oahpaheaddji ain jearrá. Joavku oažju minuhta smiehttanáiggi. Rivttes vástádus oažju čuoggá. Joavku mas lea eanemus čuoggát loahpas, vuoitá. Oahpaheaddji hábme gažaldagaid ovdagihpii.

Speallu masa dárbaša birccu ja “boaluid”. Vuosstamužžan lohppii lea vuositán. Spealadettiin ihtet gažaldagat maid oahppi ferte máhttit vástidit ovdal go beassá viidáset. Oahppit sáhttet gažaldagaid ieža hábmet, ja lonuhit spealuid eará joavkuin. Sáhttibehtet ieža gávnahit ja ásahit njuolggadusaid spellui. Speallu gávdno neahttasiiddus.

